

Муниципальное образовательное учреждение дополнительного образования
Центр анимационного творчества «Перспектива»»

Принята
на заседании педагогического совета
МОУ ДО ЦАТ «Перспектива»
Протокол № 4
« 12 » 05 2025 год

У Т В Е Р Ж Д А Ю
Директор МОУ ДО ЦАТ «Перспектива»
_____ О.В. Кулигина
« 12 » мая 2025 год
М.П.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА

социально-гуманитарной направленности

«Студия звука»

(возраст детей 10 – 16 лет, срок реализации 2 года)

Составители:
педагоги дополнительного образования
Хабирьялов Ринат Рафкатович
Цыбаева Марина Адольфовна

Ярославль
2025

Пояснительная записка

Главной тенденцией нашего современного мира является глобализация и направленность на межкультурную коммуникацию, поэтому изучение иностранных языков с каждым годом становится всё более актуальным.

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «**Студия звука**» создает условия для социального, культурного самоопределения, творческой самореализации личности ребёнка, её интеграции в системе мировой и отечественной культур и имеет *социально-гуманитарную направленность (культурологический профиль)*.

Программа разработана согласно требованиям следующих нормативных документов:

- Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» N 273-ФЗ от 29.12.2012 года;
- Концепция развития дополнительного образования детей, утв. распоряжением Правительства РФ от 4.09.2014года № 1726-р;
- Санитарные правила СП 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи» (утв. постановлением Главного государственного санитарного врача РФ от 28.09.2020 г. N 28);
- Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 09 ноября 2018 г. № 196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;
- Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года (утверждена распоряжением Правительства Российской Федерации от 29 мая 2015 г. № 996-р).

Школьная программа не предусматривает использование звукозаписи при проведении занятий, практически нет времени для разучивания песен и просмотра фильмов на немецком языке. А ведь именно такая деятельность мотивирует детей на изучение языка, показывает практическую значимость владения иностранным языком для школьников. Поэтому ДООП «Студия звукозаписи» является актуальной, так как направлена на развитие коммуникативной компетенции обучающихся, повышения мотивации изучения немецкого языка, служит его популяризации. Программа состоит из двух взаимодополняющих курсов: «Немецкий язык» и «Звукозапись».

«Немецкий язык» - занятия, формирующие словарный запас детей. «Звукозапись» - практические занятия, отражающие разнообразие видов прикладного творчества. Звукозапись дает возможность развивать у детей творческие способности. Она тесно связано с такими видами искусства, как музыка, вокал, исполнительское мастерство, анимация.

Тематическое планирование данной программы разбито на отдельные блоки, соответствующие определенной теме.

Возраст детей, участвующих в реализации данной программы варьируется от 10 до 16 лет. Для этого возраста характерно постепенное развитие чувства взрослости, поиск своей индивидуальности. Ведущей деятельностью становится общение. В связи с этим задания на занятиях предусматривают выражение своего мнения, коммуникацию, индивидуальное выполнение творческих заданий.

Основные методы:

1. *Преподавания*: объяснительный, информационно-коммуникативный, информационно-сообщающий, иллюстративный, поисковый.
2. *Обучения*: репродуктивный, исполнительский, проблемно-поисковый, рефлексия.
3. *Воспитания*: убеждение, личный пример.

Программа создана для реализации в ЦАТ «Перспектива», поэтому широко используются технические возможности Центра, на занятиях широко применяются мультимедийные технологии в обучении.

В основу процесса обучения положены следующие **принципы**:

- доступности;
- последовательности;
- индивидуального подхода к обучающемуся;
- успешности каждого обучающегося.

Основной **формой занятий** является комбинированное занятие, которое может включать в себя: организационный момент, разминку, работу над произношением, упражнения на повторение и закрепление предыдущего материала, эвристические беседы, введение нового материала,

тренировочные упражнения, подведение итогов. Предполагается широкое использование игр, анимационных фильмов, методов и приёмов.

Режим занятий

Занятия проводятся в разновозрастных группах наполняемостью 10-12 человек Занятия 1 раз в неделю, продолжительностью в 2 учебных часа (1 час – немецкий язык, 1 час – звукозапись). Общее количество часов занятий - 72 часа в год. Срок реализации программы – 2 года.

Объём программы – 144 часа.

Универсальные учебные действия (межпредметные)

Личностные – осознают роль языка и речи в жизни людей, выражают свои эмоции по поводу услышанного, примеряют на себя роль социально активной, мобильной толерантной и адаптивной личности.

Регулятивные – определяют и формулируют цель деятельности на занятии с помощью педагога, проговаривают последовательность своих действий для решения учебно-познавательной задачи.

Познавательные – овладевают при помощи педагога учебно-организационными, учебно-информационными и учебно-коммуникативными умениями.

Коммуникативные – слушают педагога и друг друга для воспроизведения и восприятия необходимых сведений и поддержания учебно-деловой беседы. договариваются друг с другом совместно с педагогом о правилах поведения и общения и следуют им, работая в паре и группе в соответствии с нормами общения, правилами этикета и поведения.

Здоровьесберегающие технологии:

1. Рациональная организация занятий
 - использование музыки
 - смена деятельности
 - динамические паузы
2. Соблюдение гигиенических требований к проведению занятий
3. Эффективная организация образовательного процесса (расположение мебели, пособий, дидактического материала)

Данная дополнительная образовательная программа может подвергаться изменениям и дополнениям, продиктованным определёнными обстоятельствами, творческим потенциалом педагогов.

Цель и задачи программы

Цель обучения по данной программе - развитие иноязычной коммуникативной компетенции в единстве ее составляющих: языковой, речевой, социокультурной и учебно – познавательной компетенции, стимулирование интереса обучающихся к изучению немецкого языка и развитие их творческих способностей, а также развитие и воспитание детей средствами немецкого языка.

Задачи данной дополнительной образовательной программы:

Личностные: воспитание у учащихся толерантности и уважения к другой культуре; развитие и формирование понимания важности изучаемого языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; развитие личностных качеств (умение работать в сотрудничестве с другими).

Метапредметные: воспитание эмоционально-ценностного отношения к немецкому языку, как носителю национальной культуры.

Образовательные (предметные): приобщение обучающихся к культуре, традициям и реалиям страны изучаемого языка, формирование умения представлять свою страну; знание основ и принципов звукозаписи как творческого процесса, звукового и компьютерного оборудования начального уровня.

Содержание программы

Учебно-тематический план

1 год обучения

N	Название раздела, темы	Количество часов	Формы
---	------------------------	------------------	-------

п/п		Всего	Теория	Практика	аттестации/контроля
1.	I. «Будем знакомы!»	8 (4+4)	2 (1+1)	6 (3+3)	Собеседование
2.	II. «Времена года»	16 (8+8)	4 (2+2)	12 (6+6)	Проект
3.	III. «Профессии»	8 (4+4)	4 (3+1)	4 (1+3)	Мини-сообщение, практическая работа
4.	IV. «Мир животных»	8 (4+4)	4 (3+1)	4 (1+3)	Кроссворд, практическая работа
5.	V. «Музыкальный мир»	14 (7+7)	7 (5+2)	7 (2-5)	Тест, творческая работа
6.	VI. «Праздники»	14 (7+7)	5 (3+2)	9 (4+5)	Коллаж, творческая работа
7.	VII. «Радость творчества!»	4 (2+2)	-	4 (2+2)	Открытые занятия
	ИТОГО:	72	26 (17+9)	46 (19+27)	

2 год обучения

N п/п	Название раздела, темы	Количество часов			Формы аттестации/контроля
		Всего	Теория	Практика	
1.	I. «Вводный раздел»	4 (2+2)	2 (1+1)	2 (1+1)	Собеседование
2.	II. «Мультимедийное оснащение»	12 (6+6)	4 (2+2)	8 (4+4)	Викторина
3.	III. «Профессии кино и анимации» (сценарист-драматург, режиссер, художник, композитор, звукорежиссер, актер)	14 (7+7)	5 (4+1)	9 (4+5)	Мини-сообщение, практическая работа
4.	IV. «Создание фильма: звуковое оформление» (библиотека звуков, компьютерная обработка, монтаж, озвучание)	20 (10+10)	8 (6+2)	12 (6+6)	Викторина
5.	V. «Работа над озвучанием»	18 (9+9)	4 (2+2)	14 (7+7)	Проект, творческая работа
6.	VI. «Заключительный раздел»	4 (2+2)	-	4 (2+2)	Открытые занятия
	ИТОГО:	72	23 (15+8)	49 (24+25)	

Содержание учебно-тематического плана

Первый год обучения

1. Тема: «Будем знакомы!»

Теория: Знакомство. Беседа о правилах безопасности и поведения. Беседа о немецком языке и важности его изучения. Речевой этикет (приветствие, вежливые слова, прощание и т.п.). Новая лексика.

Практика: Составление мини-диалогов. Монолог о себе.

2. Тема: «Времена года»

Теория: Названия времён года и месяцев. Составление прогноза погоды. Названия цветов и деревьев.

Практика: Разучивание стихотворения «Das Jahr». Название природных явлений. Выражение своего отношения к природе. Игра «Снежный ком». Загадки и стихи о временах года. Выбор и разучивание понравившейся загадки и стихотворения. Рассказ о временах года. Проект по теме.

3. Тема: «Профессии»

Теория: Названия профессий, профессии родителей, воображаемых сказочных героев.

Практика: Рассказ о своей будущей профессии. Составление мини-сообщения о профессиях.

4. Тема: «Мир животных»

Теория: Названия животных. Выражение своего отношения к ним. Загадки, рифмовки и стихи о животных.

Практика: Выбор и разучивание понравившейся загадки и стихотворения. Кроссворд о животных.

5. Тема: «Музыкальный мир»

Теория: названия музыкальных инструментов. Музыкальные термины. Немецкие композиторы.

Практика: рассказ о музыкальных инструментах, о роли музыки в нашей жизни. Рассказ о любимом немецком композиторе.

6. Тема: «Праздники»

Теория: Названия основных праздников в России и Германии. Празднование Рождества и Пасхи в Германии. Названия рождественской и пасхальной атрибутики. Международный женский день.

Практика: Занимательная грамматика: игры «Ich schenke...», «Ich gratuliere...». Изготовление открытки. Написание короткого поздравления. Разучивание песни «O, Tannenbaum». Разучивание стихов. Коллаж.

7. Тема: «Радость творчества»

Практика: Демонстрация обучающимися своих творческих достижений. Просмотр анимационных фильмов и зарисовок.

Второй год обучения

1. Тема: «Вводный раздел»

Теория: Беседа о правилах безопасности и поведения. Новая лексика.

Практика: Языковые и интеллектуальные игры, направленные на создание ситуаций, в которых обучающиеся используют новые языковые средства для решения коммуникативных задач. Игры на сплочение коллектива.

2. Тема: «Мультимедийное оснащение»

Теория: лингвистический компонент: знакомство с новыми лексическими единицами; мнемотехника.

Практика: применение различных техник запоминания новых слов, задействующих разные каналы восприятия информации.

3. Тема: «Профессии кино и анимации»

Теория: лингвистический компонент: знакомство с новыми лексическими единицами (сценарист-драматург, режиссер, художник, композитор, звукорежиссер, актер). Особенности немецкой кинематографии. Создание анимационных фильмов на немецком языке в Центре. Анимационные кинофестивали в Германии.

Практика: узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц; использование в контексте новой лексики. Извлечение необходимой информации из видеосюжетов.

4. Тема: «Создание фильма: звуковое оформление»

Теория: лингвистический компонент: знакомство с новыми лексическими единицами (библиотека звуков, компьютерная обработка, монтаж, озвучание)

Практика: узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц; использование в контексте новой лексики. Извлечение информации из несложных текстов. Перевод анимационных фильмов, сделанных обучающимися Центра, на немецкий язык.

5. Тема: «Работа над озвучанием»

Теория: правила работы со словарем, основные выражения, используемые при составлении коротких юмористических рассказов. Немецкий фольклор.

Практика: разучивание скороговорок, пословиц, стихов, диалогов, небольших рассказов.

6. Тема: «Заключительный раздел»

Практика: Демонстрация обучающимися своих творческих достижений. Просмотр анимационных фильмов и зарисовок.

Календарный учебный график

1 год обучения

Немецкий язык

N п/п	Дата проведения	Форма занятия	Кол-во часов	Тема занятия	Форма контроля
1.	сентябрь	Беседа	1	«Будем знакомы!» Беседа о правилах безопасности и поведения. Беседа о немецком языке и важности его изучения.	Собеседование
2.		Беседа	1	«Будем знакомы!» Речевой этикет (приветствие, вежливые слова, прощание и т.п.).	Собеседование
3.		Интерактивное занятие	1	«Будем знакомы!» Работа с новой лексикой.	Собеседование
4.		Интерактивное занятие	1	«Будем знакомы!» Составление рассказа о себе.	Мини-сообщение
5.	октябрь	Практическая работа	1	«Времена года» Названия времён года и месяцев. Составление прогноза погоды.	Мини-сообщение
6.		Виртуальная экскурсия	1	«Времена года». Осень.	Проект
7.		Беседа	1	«Мир животных» Названия животных. Рифмовки.	Викторина
8.		Виртуальная экскурсия	1	«Мир животных» Выражение своего отношения к животным.	Мини-сообщение
9.	ноябрь	Интерактивное занятие	1	«Мир животных». Загадки о животных.	Викторина
10.		Интерактивное занятие	1	«Мир животных». Стихи о животных.	Кроссворд
11.		Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». названия музыкальных инструментов.	Кроссворд
12.		Беседа	1	«Музыкальный мир». Роль музыки в нашей жизни.	Мини-сообщение
13.	декабрь	Интерактивное занятие	1	«Праздники». Рождество. Лексика.	Кроссворд
14.		Интерактивное занятие	1	«Праздники» Рождество. Стихи.	Прослушивание
15.		Интерактивное занятие	1	«Праздники» Рождество. Песни.	Прослушивание
16.		Интерактивное занятие	1	«Радость творчества!»	Открытое занятие
17.	январь	Виртуальная экскурсия	1	«Времена года». Зима.	Мини-сообщение
18.		Интерактивное	1	«Времена года». Стихи и загадки о зиме.	Прослушивание

		занятие			
19.		Интерактивное занятие	1	«Профессии» Названия профессий.	Кроссворд
20.		Интерактивное занятие	1	«Профессии» Профессии родителей	Мини-сообщение
21.	февраль	Интерактивное занятие	1	«Профессии» Профессии воображаемых сказочных героев.	Мини-сообщение
22.		Интерактивное занятие	1	«Профессии» Рассказ о своей будущей профессии.	Мини-сообщение
23.		Интерактивное занятие	1	«Праздники». Международный женский день. Лексика.	Мини-сообщение
24.		Интерактивное занятие	1	«Праздники». Международный женский день. Стихи.	Прслушивание
25.	март	Интерактивное занятие	1	«Времена года». Названия цветов и деревьев.	Кроссворд
26.		Виртуальная экскурсия	1	«Времена года». Весна.	Мини-сообщение
27.		Виртуальная экскурсия	1	«Праздники». Пасха в Германии.	Тест
28.		Интерактивное занятие	1	«Праздники». Пасха. Стихи.	Прслушивание
29.	апрель	Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Музыкальные термины.	Кроссворд
30.		Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Немецкие композиторы.	Викторина
31.		Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Роль музыки в нашей жизни.	Мини-сообщение
32.		Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Музыка в кино	Мини-сообщение
33.	май	Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Итоговое занятие по теме.	Тест
34.		Интерактивное занятие	1	«Времена года». Лето. Новая лексика.	Кроссворд
35.		Интерактивное занятие	1	«Времена года». Стихи о лете	Прслушивание
36.		Интерактивное занятие	1	«Радость творчества!»	Открытое занятие

Звукозапись

№ п/п	Дата проведения	Форма занятия	Кол-во часов	Тема занятия	Форма контроля
1.	сентябрь	Беседа	1	Раздел: «Будем знакомы!» Инструктаж о правилах безопасности и	Собеседование

				поведения. Знакомство с оборудованием кабинета.	
2.		Беседа	1	«Будем знакомы!» Коммутация звукового оборудования. Основные типы проводов и штекеров.	Собеседование
3.		Интерактивное занятие	1	«Будем знакомы!» Правила работы с микрофоном.	Собеседование
4.		Интерактивное занятие	1	«Будем знакомы!» Собеседование по оборудованию и правилам.	Мини-сообщение
5.	октябрь	Практическая работа	1	«Времена года». Звуки осени. «Осенняя песня».	Мини-сообщение
6.		Беседа	1	«Времена года». Знакомство с звукозаписью как с техническим процессом.	Собеседование
7.		Виртуальная экскурсия	1	«Мир животных». Звуковое путешествие в осенний лес.	Викторина
8.		Виртуальная экскурсия	1	«Мир животных». Звуковое путешествие на ферму.	Викторина
9.	ноябрь	Интерактивное занятие	1	«Мир животных». Звукозапись как творческий процесс.	Собеседование
10.		Практическая работа	1	«Мир животных». Подражание звукам животных. Звукозапись.	Просмотр-прослушивание
11.		Практическая работа	1	«Музыкальный мир». Исполнение стихов и песен.	Просмотр-прослушивание
12.		Практическая работа	1	«Музыкальный мир». Исполнение стихов и песен.	Просмотр-прослушивание
13.	декабрь	Интерактивное занятие	1	«Праздники». Исполнение песни о Рождестве.	Самоанализ
14.		Интерактивное занятие	1	«Праздники». Рождество. Особенности звукозаписи песни.	Собеседование
15.		Практическая работа	1	«Праздники» Рождество. Запись песни о Рождестве	Просмотр-прослушивание
16.		Интерактивное занятие	1	«Радость творчества!»	Открытое занятие
17.	январь	Виртуальная экскурсия	1	«Времена года». Зима. Звуковое путешествие в зимний лес.	Викторина
18.		Интерактивное занятие	1	«Времена года». Исполнение песен о зиме.	Самоанализ
19.		Интерактивное занятие	1	«Профессии». Музыканты на студии звукозаписи. Особенности исполнения.	Собеседование
20.		Интерактивное занятие	1	«Профессии». Звукорежиссёр – основные термины и понятия.	Мини-сообщение
21.	февраль	Интерактивное	1	«Профессии». Звукорежиссёр – знакомство с	Собеседование

		занятие		компьютерной программой.	
22.		Практическая работа	1	«Профессии». Звукорежиссёр – запись в компьютерной программе.	Просмотр-прослушивание
23.		Интерактивное занятие	1	«Праздники». Международный женский день. Исполнение песни.	Самоанализ
24.		Практическая работа	1	«Праздники». Международный женский день. Запись поздравлений.	Просмотр-прослушивание
25.	март	Интерактивное занятие	1	«Времена года». Исполнение песни о цветах.	Самоанализ
26.		Виртуальная экскурсия	1	«Времена года». Звуки весенней природы. Работа с фонотекой.	Звуковой коллаж
27.		Практическая работа	1	«Праздники». Пасхальная песня – исполнение.	Самоанализ
28.		Интерактивное занятие	1	«Праздники». Пасхальная песня – исполнение и запись.	Просмотр-прослушивание
29.	апрель	Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Музыкальные инструменты и тембры.	Викторина
30.		Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Разучивание песни.	Собеседование
31.		Практическая работа	1	«Музыкальный мир». Исполнение песни и запись.	Просмотр-прослушивание
32.		Практическая работа	1	«Музыкальный мир». Исполнение и запись песен.	Просмотр-прослушивание
33.	май	Интерактивное занятие	1	«Музыкальный мир». Исполнение и запись песен.	Самоанализ
34.		Интерактивное занятие	1	«Времена года». Коллекция песен на лето.	Мини-презентации
35.		Интерактивное занятие	1	«Времена года». Коллекция песен на лето.	Мини-презентации
36.		Интерактивное занятие	1	«Радость творчества!»	Открытое занятие

2 год обучения
Немецкий язык

№ п/п	Дата проведения	Форма занятия	Кол-во часов	Тема занятия	Форма контроля
1.	сентябрь	Беседа	1	Вводный раздел Беседа о правилах безопасности и поведения. Игры на сплочение коллектива.	Собеседование
2.		Беседа	1	Вводный раздел. Новая лексика. Языковые и интеллектуальные игры, направленные на создание ситуаций, в которых обучающиеся используют новые языковые средства для	Собеседование

				решения коммуникативных задач.	
3.		Интерактивное занятие	1	Мультимедийное оснащение знакомство с новыми лексическими единицами;	Собеседование
4.		Интерактивное занятие	1	Мультимедийное оснащение. Мнемотехника	Мини-сообщение
5.	октябрь	Практическая работа	1	Мультимедийное оснащение. Применение различных техник запоминания новых слов, задействующих зрительные каналы восприятия информации	Мини-сообщение
6.		Беседа	1	Мультимедийное оснащение Применение различных техник запоминания новых слов, задействующих слуховые каналы восприятия информации	Собеседование
7.		Виртуальная экскурсия	1	Мультимедийное оснащение. Применение различных техник запоминания новых слов, задействующих разные каналы восприятия информации	Викторина
8.		Виртуальная экскурсия	1	Мультимедийное оснащение. Разработка различных техник запоминания новых слов,	Викторина
9.	ноябрь	Интерактивное занятие	1	Профессии кино и анимации. Знакомство с новыми лексическими единицами; узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц;	Собеседование
10.		Практическая работа	1	Профессии кино и анимации. Особенности немецкой кинематографии. узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц;	Просмотр-прослушивание
11.		Практическая работа	1	Профессии кино и анимации. знакомство с новыми лексическими единицами; Создание анимационных фильмов на немецком языке в Центре. Использование в контексте новой лексики	Просмотр-прослушивание
12.		Практическая работа	1	Профессии кино и анимации. Знакомство с новыми лексическими единицами. Анимационные кинофестивали в Германии. Узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц; использование в контексте новой лексики.	Просмотр-прослушивание
13.	декабрь	Интерактивное занятие	1	Профессии кино и анимации. Узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц; использование в контексте новой лексики. Извлечение необходимой информации из видеосюжетов.	Самоанализ
14.		Интерактивное занятие	1	Профессии кино и анимации. Узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц; использование в контексте новой лексики. Извлечение необходимой информации из видеосюжетов.	Собеседование
15.		Практическая	1	Профессии кино и анимации. Узнавание и	Просмотр-

		работа		употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц; использование в контексте новой лексики. Извлечение необходимой информации из видеосюжетов.	прослушивание
16.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Знакомство с новыми лексическими единицами. Узнавание и употребление в новых контекстах знакомых лексических единиц;	Открытое занятие
17.	январь	Виртуальная экскурсия	1	Создание фильма: звуковое оформление. Работа с новыми лексическими единицами. Использование в контексте новой лексики.	Викторина
18.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Работа с новыми лексическими единицами. Использование в контексте новой лексики.	Самоанализ
19.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Работа с новыми лексическими единицами. Использование в контексте новой лексики.	Собеседование
20.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Работа с новыми лексическими единицами. Использование в контексте новой лексики.	Мини-сообщение
21.	февраль	Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Извлечение информации из несложных текстов.	Собеседование
22.		Практическая работа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Извлечение информации из несложных текстов.	Просмотр-прослушивание
23.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Перевод анимационных фильмов, сделанных обучающимися Центра, на немецкий язык.	Самоанализ
24.		Практическая работа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Перевод анимационных фильмов, сделанных обучающимися Центра, на немецкий язык.	Просмотр-прослушивание
25.	март	Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Перевод анимационных фильмов, сделанных обучающимися Центра, на немецкий язык.	Самоанализ
26.		Виртуальная экскурсия	1	Работа над озвучанием. Правила работы со словарем, основные выражения, используемые при составлении коротких юмористических рассказов.	Звуковой коллаж
27.		Практическая работа	1	Работа над озвучанием. Немецкий фольклор.	Самоанализ
28.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Разучивание скороговорок.	Просмотр-прослушивание
29.	апрель	Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Разучивание пословиц.	Викторина
30.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Разучивание стихов,	Собеседование
31.		Практическая	1	Работа над озвучанием. Разучивание стихов,	Просмотр-

		работа			прослушивание
32.		Практическая работа	1	Работа над озвучанием. Разучивание диалогов.	Просмотр-прослушивание
33.	май	Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Разучивание небольших рассказов.	Самоанализ
34.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Сочинение стихотворения, рассказа или сказки для последующей озвучки.	Мини-презентации
35.		Интерактивное занятие	1	Заключительный раздел. Демонстрация обучающимся своих творческих достижений. Просмотр анимационных фильмов и зарисовок.	Мини-презентации
36.		Интерактивное занятие	1	Заключительный раздел. Демонстрация обучающимся своих творческих достижений. Просмотр анимационных фильмов и зарисовок.	Открытое занятие

Звукозапись

№ п/п	Дата проведения	Форма занятия	Кол-во часов	Тема занятия	Форма контроля
1.	сентябрь	Беседа	1	Вводный раздел. Правила ТБ. Отличия акустических и электропроводов	Собеседование
2.		Интерактивное занятие	1	Вводный раздел. Подбор аудиоштекеров и гнезд	Самоанализ
3.		Интерактивное занятие	1	Мультимедийное оснащение. Музыкальные инструменты и аксессуары	Собеседование
4.		Интерактивное занятие	1	Мультимедийное оснащение. Музыкальные инструменты и аксессуары	Прослушивание
5.	октябрь	Беседа. Практическая работа	1	Мультимедийное оснащение. Устройство студии звукозаписи, особенности помещений	Собеседование
6.		Беседа. Практическая работа	1	Мультимедийное оснащение. Особенности работы с микрофоном и наушниками	Мини-сообщение
7.		Беседа. Практическая работа		Мультимедийное оснащение. Особенности работы с микшерным пультом	Самоанализ
8.		Исследовательская работа		Мультимедийное оснащение. Видеокамера и приборы света	Мини-защита
9.	ноябрь	Самостоятельная работа	1	Профессии кино и анимации. Работа над замыслом сценария	Мини-сообщение
10.		Практическая работа	1	Профессии кино и анимации. Решение режиссёрских задач	Собеседование
11.		Интерактивное занятие	1	Профессии кино и анимации. Запись текста об операторе	Самоанализ
12.		Практическая работа	1	Профессии кино и анимации. Запись текста о художнике-постановщике	Самоанализ

13.	декабрь	Практическая работа	1	Профессии кино и анимации. Запись актёрского чтения текста	Взаимооценивание
14.		Интерактивное занятие	1	Профессии кино и анимации. Подбор музыкальных фрагментов	Собеседование
15.		Интерактивное занятие	1	Профессии кино и анимации. Рабочее место звукорежиссёра. Запись текста	Самоанализ
16.		Беседа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Музыкальные произведения – жанры и стили	Собеседование
17.	январь	Самостоятельная работа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Подбор музыкальных фрагментов	Мини-защита
18.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Работа с шумотекой	Собеседование
19.		Практическая работа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Запись звуков и шумов	Самоанализ
20.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Звукорежиссёрская работа с актёром озвучания	Мини-сообщение
21.	февраль	Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Работа звукорежиссёра с компьютерной программой	Взаимоанализ
22.		Беседа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Обработка звука в программе	Собеседование
23.		Интерактивное занятие	1	Создание фильма: звуковое оформление. Обработка звука в программе	Творческая работа
24.		Беседа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Особенности монтажа звуковой дорожки	Собеседование
25.	март	Практическая работа	1	Создание фильма: звуковое оформление. Монтаж звуковой дорожки	Творческая работа
26.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Запись рассказа о себе	Мини-сообщение
27.		Виртуальная экскурсия	1	Работа над озвучанием. Запись немецкого фольклора	Мини-сообщение
28.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Запись скороговорки	Прослушивание
29.	апрель	Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Запись пословицы	Тест
30.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Запись стихотворения	Прослушивание
31.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Запись стихотворения	Прослушивание
32.		Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Запись диалога	Инсценировка
33.	май	Интерактивное занятие	1	Работа над озвучанием. Запись рассказа	Практическая работа

34.		Творческая работа	1	Работа над озвучанием. Запись собственного сочинения	Прослушивание
35.		Интерактивное занятие	1	Заключительный раздел. Демонстрация обучающимся своих творческих достижений. Просмотр и прослушивание работ.	Открытое занятие
36.		Интерактивное занятие	1	Заключительный раздел. Демонстрация обучающимся своих творческих достижений. Просмотр и прослушивание работ.	Открытое занятие

Планируемые результаты

1 год обучения

Предметные результаты

- понимать на слух речь педагога при непосредственном общении
- узнавать в письменном и устном тексте изученные лексические единицы и словосочетания;
- следовать инструкциям и правилам техники безопасности при работе с оргтехникой.

Обучающиеся получают возможность научиться:

- использовать опору на наглядность, контекстуальную или языковую догадку при восприятии на слух информации, содержащей незнакомую лексику.

Прогнозируемыми воспитательными результатами реализации программы являются:

- мотивация к изучению иностранного языка, позитивное отношение к познавательной деятельности,
- опыт коммуникации в группе в процессе поиска решения.

2 год обучения

Предметные результаты

- понимать на слух речь педагога и других обучающихся, вербально и невербально реагировать на услышанное;
- находить в тексте конкретные сведения, факты, заданные в явном виде;
- следовать инструкциям и правилам техники безопасности при работе с оргтехникой.

Обучающиеся получают возможность научиться:

- осуществлять краткую запись (фиксацию) выборочной информации на иностранном (немецком) языке.

Прогнозируемыми воспитательными результатами реализации программы являются:

- умение применять компенсаторные стратегии при наличии дефицитов в понимании иноязычного текста, вера в свои силы при изучении иностранного (немецкого) языка, убежденность в необходимости изучения иностранных языков;
- опыт публичного выступления.

Условия реализации программы

Для проведения занятий необходима классная комната и студия звукозаписи с необходимой аппаратурой. Материально-техническое обеспечение программы включает в себя оборудование для звукозаписи, принтер, компьютер с доступом в Интернет, колонки, проектор и экран.

В процессе реализации программы на занятиях используются раздаточные материалы с заданиями для индивидуальной, парной и групповой работы обучающихся.

Контрольно-измерительные материалы

Формы аттестации

В процессе обучения, педагогом осуществляется контроль приобретенных навыков. Отслеживание навыков производится в начале и в конце учебного года.

№	Фамилия, имя	Аудирование		Говорение		Чтение		Письмо		Наличие творческого начала		Умение работать самостоятельно		Умение работать в группе	
		Н	К	Н	К	Н	К	Н	К	Н	К	Н	К	Н	К
1.															
2.															

Критерии оценки:

Высокий	В
Средний	С
Низкий	Н

Данная дополнительная образовательная программа предполагает выделение следующих **уровней обученности и критериев оценки знаний** обучающихся.

Низкий уровень: присутствие на занятиях, низкий уровень знаний, не активен на занятиях, плохо выполняет предложенные задания или не выполняет совсем.

Средний уровень: проявляет интерес к виду деятельности; полностью осваивает содержание; выполняет задания с помощью педагога, хорошо выполняет предложенные задания.

Высокий уровень: проявляет сильный интерес к виду деятельности; может выполнять задания без помощи педагога, очень активен на занятиях, очень хорошо делает предложенные задания.

В данной дополнительной образовательной общеразвивающей программе осуществляются следующие **типы контроля:** *предварительный* - выявляющий подготовленность обучающихся к занятиям; *текущий* — систематическая проверка освоения обучающимися знаний по программе; *промежуточный* — в конце первого и второго года обучения. проведение в середине учебного года «Праздника немецкой сказки»; *итоговый контроль* — проведение открытого занятия «Праздник немецкого языка». Контроль на уроках иностранного языка имеет важное значение, вследствие сложности данного предмета и необходимости своевременной диагностики имеющихся у учащихся пробелов в знаниях и своевременного же их устранения, что, в конечном итоге, будет способствовать созданию «ситуации успеха» и поддержанию интереса к иностранному языку.

Оценочные материалы

1. Игры: игры с мячом «Вопрос-ответ», «Лото», «Цветик-семицветик» и другие.
2. Тексты для аудирования.
3. Тесты

Собеседование проводится на русском и частично на немецком языке в зависимости от уровня подготовки обучающихся.

Вопросы для собеседования (Вводное занятие)

1. Правила поведения на занятии
2. Правила работы с компьютером
3. Для чего нужно изучать иностранные языки?
4. Какие иностранные языки кроме немецкого вы изучаете?
5. В каких странах немецкий язык является государственным?
6. В каких из этих стран вы были?
7. Какие достопримечательности Германии и Австрии вы знаете?
8. Как можно изучать иностранные языки? Чем бы вы хотели заниматься на занятии?

Вопросы для собеседования при обсуждении стихов, сказок, мультфильмов.

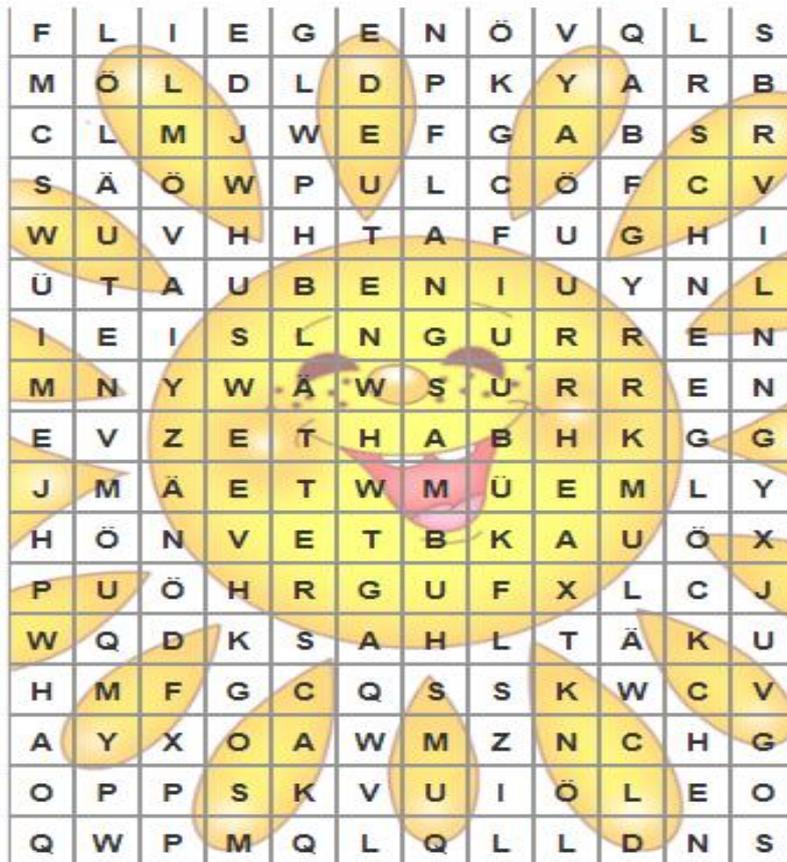
Как называется стихотворение (сказка, мультфильм)?

1. Кто автор?
2. Назови главных героев?
3. Какие эпизоды (строчки) тебе понравились? Почему?
4. Придумай продолжение?
5. Хотел бы ты снять сам мультфильм по этой сказке (стихотворению)?

Стихи для чтения



Пример венгерского кроссворда



Рефлексия

Das neue Thema fand ich

spannend |-----| langweilig

Die Aufgabenstellung fand ich

schwer |-----| leicht

Wie hast dir der Unterricht gefallen?

☹️|-----| 😊

Методические материалы

Данная дополнительная образовательная программа предполагает использование различных **методов и приёмов** организации учебно-воспитательного процесса.

Эвристическая беседа. **Объяснительно-иллюстративный** метод способствует созданию прочной информационной базы для формирования умений и навыков обучающихся (рассказ, рассказ с элементами иллюстрации, беседа, объяснение, показ, демонстрация и т.п.).

Инструктивно-репродуктивный метод, прежде всего, используется при формировании умений и навыков в произношении немецких слов и фраз (выполнение задания по образцу, составление рифмовок по образцу, а также составление короткого рассказа или диалога с опорой на образец и т.п.).

Игровой метод применяется как средство педагогического и психологического воздействия на личность обучающегося. Игра может выполнять сразу несколько функций: обучающую, коммуникативную, развлекательную, релаксационную, развивающую и воспитательную. Её можно использовать и при введении нового материала, и при закреплении его, а также при контроле знаний. Каждая игра помогает в усвоении знаний сразу по нескольким языковым аспектам: в игре нельзя искусственно оторвать фонетику от лексики, лексику от грамматики и т.п.. Использование языковых игр обеспечивает возможность привести методику обучения иноязычной речевой деятельности в соответствии с психологическими особенностями обучающихся и сделать занятия более эффективными и увлекательными.

Используемые на занятиях **игры** очень разнообразны:

- подвижные игры (игра-знакомство, игры на внимание и т.п.),
- стихи и песни, сопровождаемые движениями;
- игры с мячом (вопрос - ответ, перевод слов и фраз, снежный ком и т.п.);
- настольные игры (лото, домино, парные карты и т.п.);
- сюжетно-ролевые игры; кроссворды и т.п..

Для поддержания интереса обучающихся и активизации образовательной деятельности предполагается использовать следующие **методы**:

эмоциональные методы: поощрение, учебно-познавательные игры, создание ситуации успеха, стимулирующее оценивание;

познавательные методы: познавательный интерес, создание проблемной ситуации, выполнение творческих заданий;

социальные методы: развитие желания быть полезным, создание ситуации взаимопомощи, взаимопроверка.

Для закрепления лексики и практических навыков звукозаписи в программе, следуя принципу деятельностного подхода, предусмотрено использование текстов для пересказа. С помощью них обучающиеся комментируют свою деятельность по звукозаписи на немецком языке. Тексты сгруппированы по разделам и темам.

Тексты для пересказа

2 год обучения

Тема / часы	Русский	Немецкий
II. «Мультимедийное оснащение» / 12	Видеоборудование. Кинокамера, видеокамера, прожектор, осветительный прибор, штатив, видеоискатель, объектив	Videoausrüstung. Filmkamera, Videokamera, Suchscheinwerfer, Leuchtmittel, Stativ, Videosucher, Objektiv
	Студия (помещение) для звукозаписи. Акустическая комната, контрольная комната, шумоизоляция.	Studio (Raum) für Tonaufnahme. Schallraum, Kontrollraum, Schallisolierung.
	Звуковое оборудование. Персональный компьютер, микшерный пульт (Mischpult), акустическая система, микрофон, наушники, микрофонная стойка.	Tonausrüstung. Ein Personal Computer, ein Mischpult, ein Akustiksystem, ein Mikrofon, Kopfhörer, ein Mikrofonständer.
	Музыкальное оборудование. Синтезатор, фортепиано, поупитр,	Musikalische Ausrüstung. Synthesizer, das Klavier, der Notenständer,

	скрипка, смычок, пьеса, ударная установка, бас-гитара, электрогитара, акустическая гитара, шэйкер, маракасы, тамбурин, ксилофон, флейта, балалайка.	die Geige, Bogen, das Stücke, Percussion, das Schlagzeug, die Bassgitarre, die E-Gitarre, die Akustikgitarre, Shaker, Maracas, Tamburin, Xylophon, die Flöte, die Balalaika.
III. «Профессии кино и анимации» / 14	Сценарист. 1) Сегодня я сценарист(-ка). 2) Я пишу сценарий для мультфильма. 3) Это не так просто. 4) Чтобы сочинить сценарий, нужно иметь большую фантазию. 5) Я описываю место действия и действия персонажей. 6) Также я должен сочинить для них диалоги. 7) Когда все готово, я отдаю сценарий режиссёру.	Der Drehbuchautor. 1) Heute bin ich Drehbuchautor(-in). 2) Ich schreibe das Drehbuch (Skript oder Filmskript) eines Trickfilms. 3) Es ist nicht so einfach. 4) Um ein Drehbuch zu schreiben, muss man große Vorstellungskraft haben. 5) Ich beschreibe (die Szene) die Schauplatz (oder Ort) und die Handlung von Hauptfiguren (oder Figuren). 6) Ich komponiere auch Dialoge für sie. 7) Wenn alles fertig ist, gebe ich das Drehbuch dem Regisseur.
	Режиссер. 1) Сегодня я режиссёр. 2) В руках у меня сценарий, и я его внимательно читаю. 3) Режиссер всегда самый главный, он – руководитель творческого (съёмочного) процесса. 4) Поэтому я должен хорошо знать весь сценарий. 5) Я распределяю роли между актерами и слежу, чтобы они всё делали правильно. 6) Когда всё готово, я даю команду: «Мотор!». 7) Оператор включает камеру и начинает съёмку.	Der Filmregisseur / Filmmacher 1) Heute bin ich Regisseur. 2) Ich habe das Drehbuch in meinen Händen und ich lese es aufmerksam. 3) Regisseur ist die Hauptfigur, er leitet die Dreharbeiten. (ist der Kopf des kreativen Prozesses.) 4) Darum muss ich das ganze Drehbuch gut kennen. 5) Ich verteile die Rollen zwischen den Schauspielern und Sorge dafür, dass alles richtig gemacht wird. 6) Wenn alles fertig ist, gebe ich den Befehl: «Action!». 7) Der Kameramann schaltet die Kamera ein und beginnt zu filmen.
	Оператор. 1) Сегодня я кинооператор. 2) Сначала я выбираю место, где должна стоять камера. 3) Потом я настраиваю камеру. 4) Нужно сделать всё правильно, чтобы получился хороший кадр. 5) Зрители видят на экране так, как видит это кинооператор. 6) Режиссёр кричит «мотор!» и я начинаю киносъёмку.	Kameramann. 1) Heute bin ich Kameramann. 2) Zuerst wähle ich den Platz wo die Kamera stehen soll. 3) Dann richte ich die Kamera ein. 4) Man muss alles richtig machen, um einen guten Filmbild zu bekommen. 5) Die Zuschauer sehen den Bildschirm, wie der Kameramann es sieht. 6) Der Regisseur ruft „Achtung!“ "Motor!" und ich fange an zu filmen.
	Художник-постановщик 1) Сегодня я художник(-ца). 2) Я придумываю костюмы и декорации. 3) Сначала я рисую эскизы. 4) Потом режиссёр выбирает самые лучшие. 5) Я делаю декорации, а портной шьёт костюмы. 6) Всё должно быть красиво и удобно. 7) Актёры надевают костюмы и играют свои роли среди декораций (в декорациях).	Produktionsdesigner / Szenenbildner 1) Heute bin ich Künstler. 2) Ich entwerfe Kostüme und Dekorationen. 3) Zuerst zeichne ich Skizzen. 4) Dann wählt der Regisseur die besten. 5) Ich baue die Dekorationen und der Schneider näht die Kostüme. 6) Alles muss schön und bequem sein. 7) Schauspieler ziehen die Kostüme an und spielen ihre Rollen in der Dekoration\Umgebung.
	Актёр 1) Сегодня я актёр (актриса). 2) Актёр не только профессия, но и	Schauspieler 1) Heute bin ich Schauspieler (Schauspielerin).

	<p>призвание. 3) Режиссёр даёт мне сценарий. 4) Я читаю весь сценарий, но только лишь свою роль я учу (знаю) наизусть. 5) Актёр должен иметь хорошую память, должен хорошо двигаться, правильно (красиво) говорить. 6) В фильме я играю в нескольких сценах. 7) В одних сценах я говорю монологи и диалоги, а в других сижу и молчу.</p>	<p>2) Schauspieler ist nicht nur ein Beruf, sondern auch eine Berufung. 3) Regisseur gibt mir das Drehbuch. 4) Ich lese das ganze Drehbuch, aber ich lehre nur meine Rolle auswendig. 5) Schauspieler muss ein gutes Gedächtnis haben, muss sich gut bewegen, schön sprechen. 6) Im Film spiele ich in mehreren Szenen. 7) In einigen Szenen spreche ich Monologe und Dialoge, in anderen sitze ich und schweige.</p>
	<p>Композитор. 1) Композитор – очень интересная профессия! 2) Чтобы стать композитором, нужно много учиться. 3) Ещё для этого нужно иметь большой талант. 4) Композитор сочиняет музыку к фильму по заданию режиссёра. 5) Эта музыка должна хорошо передавать характер героев и замысел фильма. 6) <i>Вариант 1:</i> Вот имена известных кинокомпозиторов – Ханс Циммер, Эннио Морриконе, Алан Сильвестри, Андрей Петров, Александр Зацепин, Алексей Рыбников и другие. <i>Вариант 2:</i> Мой любимый кинокомпозитор - ... (назвать). 7) Я люблю слушать музыку из фильмов.</p>	<p>Komponist. 1) Komponist ist ein sehr interessanter Beruf! 2) Um Komponist zu werden, muss man viel lernen. 3) Man muss auch ein großes Talent dafür haben. 4) Komponist komponiert Musik zum Film nach der Aufgabe des Regisseurs. 5) Diese Musik muss innere Gestaltung von Handlungsfiguren und die Idee des Films vermitteln. 6) 1.Variante: Hier sind die Namen von berühmten Filmkomponisten - Hans Zimmer, Ennio Morricone, Alan Silvestri, Andrei Petrow, Alexander Sazepin, Alexei Rybnikov und andere. 2.Variante: Mein Lieblingsfilmkomponist ist 7) Ich höre Musik aus Filmen gerne.</p>
	<p>Звукорежиссёр. 1) Сегодня я звукорежиссёр. 2) На моём рабочем месте есть (стоит) персональный компьютер, микшерный пульт (Mischpult), акустическая система. 3) Здесь также есть микрофон, наушники и микрофонная стойка. 4) Всё это необходимо для звукозаписи. 5) Сначала я открываю компьютерную программу, затем (потом) я начинаю (делать) звукозапись. 6) Актёр произносит свой текст. 7) Потом эта звуковая дорожка (звукозапись / файл / аудиотрек) будет звучать в фильме.</p>	<p>Toningenieur / Sound Designer 1) Heute bin ich Toningenieur. 2) An meinem Arbeitsplatz habe ich ein Computer, ein Mischpult, ein akustisches System. 3) Es gibt auch ein Mikrofon, Kopfhörer und ein Mikrofonständer. 4) All dies ist notwendig für die Tonaufnahme. 5) Zuerst öffne ich das Computerprogramm, dann (später) starte ich die Tonaufnahme. 6) Schauspieler spricht seinen Text aus. 7) Dann wird diese Datei / Tonspur im Film erklingen.</p>
<p>IV. «Создание фильма: звуковое оформление» (библиотека звуков, компьютерная обработка, монтаж, озвучание) / 20</p>	<p>Музыкальные произведения. 1) В фильмах звучит разная музыка. 2) Она сопровождает действие. 3) Она создаёт настроение. 4) Быстрая музыка звучит, например, во время погони. 5) Медленная (спокойная) музыка подходит для лирических сцен. 6) Правильно подобранные музыкальные произведения дополняют художественный образ.</p> <p>Аудиотека / библиотека звуков / шумотека</p>	<p>Musikalische Kompositionen. 1) In Filmen kling unterschiedliche Musik. 2) Sie begleitet die Handlung\das Geschehen. 3) Sie schafft auch die Stimmung\Atmosphäre. 4) Schnelle Musik klingt zum Beispiel während der Jagd. 5) Langsame (ruhige) Melodien passen besser den lyrischen Szenen. 6) Musikwerke, die korrekt ausgewählt sind, ergänzen das künstlerische Bild.</p> <p>Audiobibliothek / Soundbibliothek / Geräuschbibliothek</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 1) Для звукового оформления фильма нужно много разных звуков. 2) Для этого можно использовать шумотеку. 3) Это – коллекция (собрание) готовых записанных звуков. 4) Здесь можно найти мычание коровы, фыркание лошади, пение птицы. 5) Например, для фильма нужны звуки: стук в дверь, всплеск воды, шум дождя или ветра, смех ребёнка. 6) Всё это есть в шумотеке. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Für die Tongestaltung eines Films notwendig sind viele verschiedene Geräusche. 2) Man kann dafür eine Geräuschbibliothek benutzen. 3) Dies ist eine Sammlung voraufgenommener Töne. 4) Hier kann man das Muhen einer Kuh, das Schnauben eines Pferdes, das Singen eines Vogels finden. 5) Zum Beispiel für einen Film braucht man folgende Geräusche: Klopf der Tür, Spritz von Wasser, Regen- oder Windgeräusche, das Lachen eines Kindes. 6) All dies gibt es in der Geräuschbibliothek.
	<p>Запись голоса.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Сегодня я делаю звукозапись актёра. 2) Я открываю компьютерную программу. 3) Потом я регулирую (настраиваю) громкость микрофона. 4) Мне нужно выбрать трек для записи. 5) Когда всё готово, я нажимаю красную кнопку и подаю знак актёру. 6) Он говорит свой текст. 7) После этого я нажимаю кнопку «стоп». 8) В конце я сохраняю файл на компьютер (в компьютер). 	<p>Sprachaufnahme.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Heute mache ich die Aufnahme eines Schauspielers. 2) Ich öffne das Computerprogramm. 3) Dann stelle ich die Lautstärke des Mikrofons ein. 4) Ich muss einen Track zur Aufnahme auswählen. 5) Wenn alles fertig ist, drücke ich den roten Knopf und gebe dem Schauspieler das Zeichen. 6) Er spricht seinen Text aus. 7) Danach drücke ich den Knopf "Stop". 8) Am Ende speichere ich die Datei auf dem Computer.
	<p>Обработка звука</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Я запускаю компьютерную программу. 2) Потом я ищу нужный файл и открываю его в режиме редактирования. 3) Я нажимаю на страницу (вкладку / закладку) «Эффекты» и выбираю реверберацию. 4) Здесь есть стандартные установки (пресеты). 5) Я должен выбрать какую-либо из установок. 6) Также я могу внести свои изменения в стандартные установки. 7) Я нажимаю кнопку «Ок» и жду, когда закончится процесс. 8) Я слушаю обработанный звук и сохраняю файл на компьютер. 	<p>Tonverarbeitung</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ich öffne das Computerprogramm 2) Dann suche ich nach der gewünschten Datei und öffne sie im Bearbeitungsmodus. 3) Im Unterfenster "Effekte" wähle ich Reverb aus. 4) Hier gibt es Standardeinstellungen (Presets). 5) Ich wähle eine der Einstellung aus. 6) Ich kann auch meine Änderungen an die Standardeinstellungen vornehmen. 7) Ich klicke "OK" und warte, bis der Prozess sich beendet. 8) Ich höre den bearbeiteten Ton und speichere die Datei.
	<p>Монтаж звуковой дорожки.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Я запускаю компьютерную программу и включаю мультитрежим. 2) Потом я открываю несколько звуковых файлов. 3) Согласно сценарию я расставляю звуковые дорожки и файлы в нужном (правильном) порядке. 4) Эта работа похожа на игру в пазлы. 5) Для каждой звуковой дорожки я настраиваю необходимую громкость, добавляю эффекты. 	<p>Tonschnitt (Schnitt - монтаж)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ich öffne das Computerprogramm und schalte den Multimode ein. 2) Dann öffne ich ein paar Sounddateien. 3) Ich ordne die Tonspuren und Dateien entsprechend dem Drehbuch an. 4) Diese Arbeit ist wie Puzzles. 5) Für jede Audiospur stelle ich die Lautstärke ein, füge Effekte hinzu. 6) Ich höre das ganze Ergebnis meiner Arbeit an. 7) Wenn alles gut ist, man kann alle Tracks

	6) Я должен прослушать целиком результат своей работы. 7) Если всё хорошо, то можно соединить все дорожки в один файл. 7) Я нажимаю на страницу (вкладку / закладку) «Редактирование», потом выбираю «Смикшировать в файл». 8) Здесь можно выбрать формат файла – «WAV» или «MP3». 9) Я сохраняю файл на жёсткий диск.	in einer Datei verbinden. 7) Im Unterfenster "Bearbeiten" wähle ich "Mix to file". 8) Hier kann man das Dateiformat "WAV" oder "MP3" auswählen. 9) Ich speichere die Datei auf die Festplatte.
--	--	---

Список информационных источников

1. Erwin Schwartz Sprachbuch für die Grundschule. Georg Westermann Verlag. 1988. 80 с
2. Reime - Gedichte - Geschichten für den Kindergarten. Berlin: Volk und Wissen Volkseigener Verlag. 1988. 263 с.
3. Бим И.Л. Первые шаги: Кн. Для учителя к учеб. нем. яз. для 3 кл. общеобразоват. учреждений. – М.: Просвещение, 2003. – 104 с.
4. Бим И.Л., Голотина А.А. Немецкий язык: учебное пособие для 5 класса средней школы. М.: Просвещение. 1991.
5. Богданов А.В. Немецкий язык. 30 уроков от нуля до совершенства. – М.: издательство «Центрполиграф», 2010 – 319с.
6. Горбушина О.В. Обучение иностранному языку в начальных классах: Методические рекомендации для учителей иностранных языков. – Курганский ИМЦ, 2006. – 60 с.
7. Григорьев, Д.В., Степанов, П.В. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя. – М.: Просвещение, 2013. – 223 с. – (Стандарты второго поколения).
8. Крещановская А.И. Альбом загадок на немецком языке: пособие для учащихся. М.: Просвещение. 1989. 79 с.
9. Лунц Е., Логашин И. Учим немецкий язык.: занимательные упражнения для начинающих. Книга 2. «Янтарный сказ». 1996.
10. Лунц Е., Логашин И. Читаем и пишем по-немецки: занимательные упражнения для начинающих. Книга 1. «Янтарный сказ». 1996.
11. Начальная школа: Методическое пособие. – М.: Айрис-пресс, 2004. – 204 с.
12. Немецкий язык. Примерные программы на основе Федерального компонента госуд. стандарта основного и среднего (полного) общего образования / Министерство образования и науки Российской Федерации. – М.: Просвещение, 2005. – 46с.
13. Нестерова Н.Н. Самоучитель грамматики современного немецкого языка. – М: «Астрель», 2012. – 286с.
14. Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. – М.: ООО «Издательство Астрель», 2004. – 380с. – (образование в документах и комментариях).
15. Носков С.А. Мой первый немецко-русский словарь. Харвест. 2006.
16. Письмо Департамента молодежной политики, воспитания и социальной защиты детей «О примерных требованиях к программам дополнительного образования детей» №06-1844 от 11.12.2006.
17. Письмо Министерства образования и науки Российской Федерации от 18.08.2017 N 09-1672 «О направлении Методических рекомендаций по уточнению понятия и содержания внеурочной деятельности в рамках ре-ализации основных общеобразовательных программ, в том числе в части проектной деятельности» – М. "Официальные документы в образовании", №26, сентябрь 2017.
18. Постановление Главного государственного санитарного врача РФ от 04.07.2014 N 41 "Об утверждении СанПиН 2.4.4.3172-14 "Санитарно-эпидемиологические требования к устройству, содержанию и организации режима работы образовательных организаций дополнительного образования детей" (вместе с "СанПиН 2.4.4.3172-14. Санитарно-эпидемиологические правила и нормативы") (Зарегистрировано в Минюсте России 20.08.2014

№ 33660)

19. Райнеке Ю.С. Игры на уроках немецкого языка в начальной школе. М.: АСТ, Астрель, Транзиткнига. 2006.
20. Райнеке Ю.С. Игры на уроках немецкого языка в начальной школе: Методическое пособие. – М.: АСТ: Астрель: Транзиткнига, 2006. – 158 с.
21. Скрипкина Ю.В. Эвристические задания как средство раскрытия на уроке творческого потенциала учащихся. // Интернет-журнал "Эйдос". - 2010. - 30 сентября.
22. Скрипкина Ю.В. Эвристические задания на уроках: программа инновационной деятельности и ее научно-методического сопровождения. // Интернет-журнал "Эйдос". - 2010. - 30 октября.
23. Соболева А. В. Использование мультимедийных технологий в обучении иностранным языкам [Текст] // Педагогика: традиции и инновации: материалы IV междунар. науч. конф. (г. Челябинск, декабрь 2013 г.). — Челябинск: Два комсомольца, 2013. — С. 119-123.
24. Хисматулина Н.В. Веселый алфавит: игры с буквами немецкого алфавита. – СПб.: КАРО, 2004.- 56с.
25. Хисматулина Н.В., Емельяненко Н.А. Веселые слова. – СПб.: КАРО, 2004.- 56с.
26. Шишкина-Фишер Е.М. Немецкие народные календарные обряды, обычаи, танцы и песни. М.: Готика, 2000
27. Яцковская Г.В., Каменецкая Н.П. Разноцветные ступеньки: учебники для 2 и 4 классов. М.: Просвещение. 1994.
28. Яцковская, Г.В. Каменецкая Н.П. Добрый день! М.: Просвещение. 1994.

Интернет-ресурсы

1. Примерная основная образовательная программа основного общего образования
<http://fgosreestr.ru>
2. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования
<http://минобрнауки.рф/документы/938>
3. Детский онлайн-университет [Электронный ресурс] // Немецкий культур-ный центр имени Гёте [сайт]. – Режим доступа <https://kinderuni.goethe.de/?lang=ru> (24.10.2017) Douvitsas-Gamst Jutta, Xanthos Eleftherios, Xanthos-Kretschmer Sigrid Das Deutschmobil. М.: Mass Media, Ernst Klett International. 2001.
4. <http://moluch.ru/conf/ped/archive/98/4582/-мастер-класс>
5. <http://www.uchportal.ru/publ/23-1-0-3550> - Мастер-класс "Эвристическое обучение немецкому языку"